

2853

fr

0

20 giugno 2018

Repubblica e Cantone Ticino
Consiglio di Stato
Piazza Governo 6
Casella postale 2170
6501 Bellinzona
telefono +41 91 814 43 20
fax +41 91 814 44 35
e-mail can-sc@ti.ch

Repubblica e Cantone
Ticino

Il Consiglio di Stato

Signora Consigliera federale
Simonetta Sommaruga
Dipartimento federale di giustizia e polizia
Palazzo federale ovest
3001 Berna

Procedura di consultazione concernente la modifica del Codice di procedura civile (migliorare la praticabilità e l'attuabilità)

Stimata Consigliera federale,
Gentili Signore ed egregi Signori,

abbiamo ricevuto la documentazione in merito alla summenzionata procedura di consultazione e, ringraziando per l'opportunità che ci è stata offerta di esprimere il nostro giudizio e di disporre del tempo necessario a tal fine, vi trasmettiamo il relativo modulo elettronico compilato come da vostra richiesta.

Come potrete leggere, il Canton Ticino tiene ad esprimere in questa sede la propria obiezione per rapporto ad alcune proposte indicate nell'avamprogetto che comportano un aggravio di competenze e di conseguenza un accresciuto onere lavorativo e delle implicazioni a livello finanziario. In particolare, manifestiamo delle serie riserve circa le prospettate nuove modalità di anticipo delle spese processuali presumibili di cui all'art. 98 AP-CPC che potrebbero comportare per i Cantoni delle importanti difficoltà di incasso, tenendo conto anche del domicilio estero della parte soccombente, circostanza che si attaglia di frequente anche nel nostro Cantone. Nondimeno, non possiamo accogliere il principio di cui all'art. 111 AP-CPC, che comporterà parimenti un'esposizione finanziaria importante per il Cantone.

Vogliate gradire l'espressione della nostra massima stima.

PER IL CONSIGLIO DI STATO

Il Presidente:



Claudio Zali

Il Cancelliere:



Arnoldo Coduri

Annesso:

formulario di risposta

Copia per conoscenza a:

- Divisione della giustizia (di-dg@ti.ch);
- Segreteria generale del Dipartimento delle istituzioni (di-sg@ti.ch);
- Deputazione ticinese alle Camere federali (can-relazioniesterne@ti.ch);
- Pubblicazione in Internet.

Stellungnahme von / Prise de position donné par / Presa di posizione di

Name / Firma / Organisation: Nom / société / organisation: Cognome / ditta / organizzazione:	Consiglio di Stato Cantone Ticino
Abkürzung der Firma / Organisation: Abréviation de la société / de l'organisation: Sigla della ditta / dell'organizzazione:	CdS TI
Adresse: Indirizzo:	Piazza Governo 7, 6501 Bellinzona
Kontaktperson: Personne de référence: Persona di contatto:	Avv. Frida Andreotti, Direttrice della Divisione giustizia
Telefon: Téléphone: N° di telefono:	091/814 32 27
E-Mail: Courriel: E-mail:	di-dg@ti.ch
Datum: Date: Data:	13 giugno 2018

Änderung der Zivilprozessordnung (Verbesserung der Praxistauglichkeit und der Rechtsdurchsetzung) – Antwortformular
Modification du Code de procédure civile (Amélioration de la praticabilité et de l'applicabilité) – Formulaire de réponse
Modifica del Codice di procedura civile (Miglioramento della praticabilità e dell'applicazione) – Formulario di risposta

Wichtige Hinweise:

1. Wir bitten Sie, keine Formatierungsänderungen im Formular vorzunehmen und nur die grauen Formularfelder auszufüllen.
2. Bitte pro Artikel, Absatz und Buchstabe oder pro Kapitel des erläuternden Berichtes eine Zeile verwenden.
3. Ihre elektronische Stellungnahme senden Sie bitte **als Word-Dokument** bis am 11. Juni 2018 an folgende E-Mail Adresse: zz@bj.admin.ch

Herzlichen Dank für Ihre Mitwirkung!

Remarques importantes :

1. Nous vous prions de ne pas modifier le formatage de ce formulaire !
2. Utilisez une ligne par article, alinéa et lettre ou par chapitre du rapport explicatif.
3. Veuillez faire parvenir votre avis au **format Word** d'ici au 11 juin 2018 à l'adresse suivante : zz@bj.admin.ch

Nous vous remercions de votre collaboration!

Osservazioni importanti:

1. Vi preghiamo di non modificare la formattazione del formulario, ma di compilare soltanto gli appositi campi in grigio.
2. Utilizzare una sola riga per ogni articolo, capoverso, lettera o capitolo del rapporto esplicativo.
3. La presa di posizione dev'essere inviata in forma elettronica, **come documento Word**, al più tardi entro il 11 giugno 2018 al seguente indirizzo: zz@bj.admin.ch

Grazie per la cortese collaborazione!

Änderung der Zivilprozessordnung (Verbesserung der Praxistauglichkeit und der Rechtsdurchsetzung) – Antwortformular
Modification du Code de procédure civile (Amélioration de la praticabilité et de l'applicabilité) – Formulaire de réponse
Modifica del Codice di procedura civile (Miglioramento della praticabilità e dell'applicazione) – Formulario di risposta

Inhaltsverzeichnis / Table des matières / Indice

1. Allgemeine Bemerkungen / Remarques générales / Osservazioni generali	4
2. Bemerkungen zu den einzelnen Artikeln / Remarques par article / Osservazioni sui singoli articoli	5
3. Bemerkungen zum erläuternden Bericht / Remarques relatives au rapport explicatif / Osservazioni sul rapporto esplicativo	10

Änderung der Zivilprozessordnung (Verbesserung der Praxistauglichkeit und der Rechtsdurchsetzung) – Antwortformular
Modification du Code de procédure civile (Amélioration de la praticabilité et de l'applicabilité) – Formulaire de réponse
Modifica del Codice di procedura civile (Miglioramento della praticabilità e dell'applicazione) – Formulário di risposta

1. Allgemeine Bemerkungen / Remarques générales / Osservazioni generali	
Name/Firma Nom/Société Cognome/Ditta	Bemerkung/Anregung // Remarques/suggestion // Commento/suggerimento
CdS Cantone TI	<p>Da un profilo generale è condivisibile l'opportunità di un riesame complessivo in vista di un adeguamento delle normative alla luce dell'esperienza maturata a far capo dall'entrata in vigore del nuovo CPC del 19 dicembre 2008, benché lo stesso avvenga dopo pochi anni dall'entrata in vigore del CPC. Nell'insieme si può affermare che esso abbia sensibilmente migliorato lo svolgimento del processo civile, contribuendo a ridurre l'avvio di contenziosi e sgravando così le istanze giudiziali preposte, indirizzando le parti laddove possibile a favore di una soluzione rapida e pragmatica delle vertenze.</p> <p>Le finalità della modifica vertono in particolare sui seguenti temi:</p> <ul style="list-style-type: none"> - incentivare e consolidare la via dell'azione collettiva e introdurre la transazione collettiva, nonché la riparazione collettiva (art. 16a, 89 cpv. 1 e 2 lett. c e lett. d , 89a, 352a AP CPC); - ridefinire le modalità di percezione delle spese giudiziarie e della relativa informazione (art. 97, 98, 111 AP CPC), onde agevolare il ricorso ai rimedi giuridici istituiti dal CPC; - chiarire il quadro dell'istituto del litisconsorzio facoltativo, dell'azione di chiamata in causa, della domanda riconvenzionale (art. 71, 81 cpv.1 e 2, 90 AP CPC); - rafforzare il ruolo della procedura di conciliazione, segnatamente precisando le conseguenze in caso di mancata comparizione (art. 206 cpv. 4 AP CPC). <p>Spesso si tratta di introdurre degli adeguamenti all'evoluzione della giurisprudenza del Tribunale federale, completare disposizioni in presenza di lacune o di operare rettifiche onde apportare un chiarimento laddove appariva necessario; pertanto considerata l'ampia panoplia di norme toccate dal progetto in esame, ci limitiamo ad esprimerci soffermandoci perlopiù sui punti ritenuti di maggiore rilievo.</p>

Änderung der Zivilprozessordnung (Verbesserung der Praxistauglichkeit und der Rechtsdurchsetzung) – Antwortformular
 Modification du Code de procédure civile (Amélioration de la praticabilité et de l'applicabilité) – Formulaire de réponse
 Modifica del Codice di procedura civile (Miglioramento della praticabilità e dell'applicazione) – Formulário di risposta

2. Bemerkungen zu den einzelnen Artikeln / Remarques par article / Osservazioni sui singoli articoli					
Name/Firma Nom/Société Cognome/Ditta	Gesetz Loi Legge	Art.	Abs. Al. Cpv.	Bst. Let. Let.	Bemerkung/Anregung // Remarque/suggestion // Commento/suggerimento
CdS Cantone TI	AP CPC	60a			Il termine italiano di "rimessione" per incompetenza, dovrebbe essere sostituito con "rinvio" per incompetenza.
CdS Cantone TI	AP CPC	98/111			<p>Il tema delle spese giudiziarie appare particolarmente meritevole di attenzione. Se per quanto attiene l'art. 97 AP CPC non sussistono obiezioni, dobbiamo invece manifestare serie riserve <i>quo</i> alle prospettate nuove modalità di incasso del presumibile importo al momento dell'avvio della procedura, scostandosi sensibilmente da quanto sinora attuato secondo canoni consolidati.</p> <p>In effetti il nuovo indirizzo desta perplessità, perlomeno nel campo commerciale e creditorio in cui la parte che ha scelto di entrare in relazione contrattuale con la controparte, deve assumersi i rischi connessi. La regolamentazione proposta si potrebbe giustificare semmai nelle cause relative ad obblighi legali (in particolare nell'ambito del diritto di famiglia o di protezione degli adulti e dei minorenni) e di responsabilità per atti illeciti.</p> <p>L'impossibilità di chiedere l'anticipo integrale delle spese e soprattutto di utilizzare sempre gli anticipi per coprire le spese fissate in sentenza, appare infatti destinata a comportare in molti casi grosse difficoltà di incasso delle spese processuali, soprattutto qualora la parte soccombente è domiciliata all'estero, come pure per la riscossione forzata delle tasse di giustizia non solute dalla parte convenuta soccombente (e quindi poco incline a rifonderle). Inoltre, il principio per cui chi ha anticipato le spese in caso di vittoria ne ottiene il rimborso, implica un'esposizione finanziaria importante per il Cantone, in particolare in quanto l'art. 111 AP CPC sembra applicarsi a tutte le spese, dunque anche a quelle per l'assunzione delle prove. In caso di assunzione di una perizia, il cui costo spesso è importante, se la parte che l'ha anticipato risulta vittoriosa in causa il Cantone dovrà cercare di recuperare dalla controparte anche queste spese. Potenzialmente l'onere</p>

2. Bemerkungen zu den einzelnen Artikeln / Remarques par article / Osservazioni sui singoli articoli					
Name/Firma Nom/Société Cognome/Ditta	Gesetz Loi Legge	Art.	Abs. Al. Cpv.	Bst. Let. Let.	Bemerkung/Anregung // Remarque/suggestion // Commento/suggerimento
					<p>amministrativo per l'Ufficio preposto arrischia di essere considerevole e per le finanze cantonali tutt'altro che irrisorio.</p> <p>La giustizia civile dovrebbe invece continuare ad ispirarsi sostanzialmente al principio attitatorio restando nelle mani delle parti, che devono assumersi la responsabilità di quanto chiedono, ottenendo i mezzi necessari per essere soddisfatti in caso di successo, ma anche valutando adeguatamente i rischi di mancato recupero dei propri crediti. Se le parti non possono legittimamente assumersi i rischi di una perdita dei loro crediti, tutti i costi causati dalla procedura sarebbero in questo caso riversati sullo Stato (e di conseguenza di tutti i cittadini, anche di quelli che non hanno fatto ricorso alla giustizia), senza alcuna possibilità di verifica preliminare.</p> <p>Per un corretto diritto all'accesso alla giustizia riteniamo che le disposizioni relative alla possibilità di ottenere l'assistenza giudiziaria siano già sufficienti. Contrariamente a quanto espresso nel rapporto esplicativo, la modifica, lo si sottolinea, implica in definitiva conseguenze finanziarie non indifferenti a carico dei Cantoni che ci preoccupano e che pertanto non ci permettono di esprimerci in favore delle modifiche qui proposte.</p> <p>In relazione a quanto sopra, il principio dell'anticipazione e della responsabilità delle parti per le spese vive (in particolare le spese di perizia) dovrebbe in ogni caso rimanere. Qualora la proposta fosse adottata, si dovrebbe comunque riservare la facoltà per lo Stato di compensare il diritto alla restituzione dell'anticipo (secondo l'art. 111 cpv. 1 AP CPC) nei casi in cui la parte richiedente sia debitrice di spese processuali in altre procedure.</p> <p>Nella soluzione proposta infine, il cpv. 2 diventa inutile, in quanto esprime un'ovvietà.</p>

Änderung der Zivilprozessordnung (Verbesserung der Praxistauglichkeit und der Rechtsdurchsetzung) – Antwortformular
 Modification du Code de procédure civile (Amélioration de la praticabilité et de l'applicabilité) – Formulaire de réponse
 Modifica del Codice di procedura civile (Miglioramento della praticabilità e dell'applicazione) – Formulario di risposta

2. Bemerkungen zu den einzelnen Artikeln / Remarques par article / Osservazioni sui singoli articoli					
Name/Firma Nom/Société Cognome/Ditta	Gesetz Loi Legge	Art.	Abs. Al. Cpv.	Bst. Let. Let.	Bemerkung/Anregung // Remarque/suggestion // Commento/suggerimento
CdS Cantone TI	AP CPC	101	2		Alla luce di quanto esposto nel rapporto esplicativo, il testo non sembra del tutto chiaro circa gli effetti di una richiesta di cauzione, segnatamente se successiva alla notifica della petizione o dell'atto di impugnazione. Normalmente qualora il convenuto presenta una domanda di cauzione è perché è a conoscenza della petizione, che dunque gli è già stata notificata.
CdS Cantone TI	AP CPC	118	2		Valutiamo la soluzione molto positivamente, in quanto colma una notevole lacuna che limitava l'accesso allo strumento dell'assunzione di prove a titolo cautelare (v. sopra).
CdS Cantone TI	AP CPC	206	4		La soluzione proposta, già applicata in Ticino da molti conciliatori, è fondamentale per rafforzare l'efficacia e l'efficienza dello strumento della conciliazione. I casi di autorizzazione ad agire per mancata comparsa del convenuto sono infatti numerosi e concernono spesso vertenze che potrebbero potenzialmente essere risolte senza particolare difficoltà.
CdS Cantone TI	AP CPC	236	4		L'aggiunta del nuovo cpv. 4 (eventualmente completamento del cpv. 3) non appare necessaria, il sistema della sospensione provvisoria concessa dall'autorità di ricorso sul modello adottato dal Tribunale federale già permettendo di rispondere alle esigenze d'urgenza eventualmente segnalate. D'altronde il testo della norma non specifica i rapporti tra le decisioni di prima e di seconda istanza, contrariamente al rapporto esplicativo, secondo cui l'effetto sospensivo di prima sede cade, se la parte soccombente poi non lo chiede anche in seconda istanza.
CdS Cantone TI	AP CPC	239	2bis		La tesi secondo cui, nel diritto attuale, la decisione priva di motivazione scritta sia immediatamente esecutiva, è controversa (cfr. sentenza della Camera di esecuzione e fallimento del Tribunale di appello 14.2015.76 del 16 aprile 2015 e riferimenti). Anche la soluzione proposta è discutibile, perché per la parte sarà difficile giustificare la richiesta di differire l'esecuzione di una decisione di cui non conosce le motivazioni. Non si capisce d'altronde perché si dovrebbe concedere al giudice di prima istanza il

Änderung der Zivilprozessordnung (Verbesserung der Praxistauglichkeit und der Rechtsdurchsetzung) – Antwortformular
 Modification du Code de procédure civile (Amélioration de la praticabilité et de l'applicabilité) – Formulaire de réponse
 Modifica del Codice di procedura civile (Miglioramento della praticabilità e dell'applicazione) – Formulario di risposta

2. Bemerkungen zu den einzelnen Artikeln / Remarques par article / Osservazioni sui singoli articoli					
Name/Firma Nom/Société Cognome/Ditta	Gesetz Loi Legge	Art.	Abs. Al. Cpv.	Bst. Let. Lett.	Bemerkung/Anregung // Remarque/suggestion // Commento/suggerimento
					potere di anticipare l'esecuzione della propria decisione, se la stessa è già esecutiva. Non lo dovrebbe poter fare neppure dopo la presentazione di un eventuale appello, possibile solo dopo la notifica della motivazione (cfr. art. 239 cpv. 2 CPC), in quanto tale competenza spetta all'autorità giudiziaria superiore adita (art. 315 cpv. 2 CPC).
CdS Cantone TI	AP CPC	241	4		La motivazione del rapporto esplicativo appare contraddittoria, perché pur continuando a prestare alla decisione di stralcio un carattere puramente dichiarativo ne fa una decisione impugnabile. Ed invece di semplificare la situazione giuridica stabilita dalla giurisprudenza del Tribunale federale, la complica introducendo un nuovo rimedio giuridico accanto alla revisione, ciò che rischia di porre delicati problemi di delimitazione. Non è più semplice - e corretto - considerare che un vizio formale come la mancata firma del verbale, la mancanza del potere di rappresentanza di uno dei firmatari o un motivo di nullità secondo gli art. 27 CC o 20 CO rende l'acquiescenza, la desistenza o la transazione inefficaci ai sensi dell'art. 328 cpv. 1 lett. c CPC? Si propone lo stralcio del capoverso in questione. In ogni caso il testo in italiano parla di ricorso, mentre nel rapporto esplicativo si parla di reclamo. Il termine corretto dovrebbe essere reclamo.
CdS Cantone TI	AP CPC	352k	1		Occorre rettificare "secondo gli articoli 80 LEF" con "secondo l'articolo 80 LEF". Si tratta di una modifica solo formale.

Änderung der Zivilprozessordnung (Verbesserung der Praxistauglichkeit und der Rechtsdurchsetzung) – Antwortformular
 Modification du Code de procédure civile (Amélioration de la praticabilité et de l'applicabilité) – Formulaire de réponse
 Modifica del Codice di procedura civile (Miglioramento della praticabilità e dell'applicazione) – Formulario di risposta

2. Bemerkungen zu den einzelnen Artikeln / Remarques par article / Osservazioni sui singoli articoli					
Name/Firma Nom/Société Cognome/Ditta	Gesetz Loi Legge	Art.	Abs. Al. Cpv.	Bst. Let. Lett.	Bemerkung/Anregung // Remarque/suggestion // Commento/suggerimento

